

FROM THE PASTOR'S DESK

Sunday, October 24, 2021

Dear parishioners and friends,

At the square next to the Cathedral in downtown Sacramento there is a monument with the statue of Bishop Alphonse Gallegos, which was designed by American Sculptor John Houser. It was unveiled and blessed in February 1997 in honor of the late bishop. Who is Bishop Gallegos? Bishop Alphonse Gallegos was born on February 20, 1931 in Albuquerque, New Mexico in a family with 11 children. His father was a carpenter and his mother was a homemaker. In 1950, he entered the Order of Augustinian Recollects in Kansas City, Kansas. He was ordained a priest in Tagaste Monastery, Suffern, New York, in 1958. He stayed there for 14 years after his ordination, serving as master of students at the monastery and as a chaplain to religious sisters and to a local hospital.

In 1972, his order assigned Fr. Gallegos to serve as pastor of San Miguel Church in Watts, California, which was his childhood parish. The situation in Watts at that time was rife with poverty, gang violence, and unemployment. With a pastoral zeal, he would walk the dangerous streets at night in search of the “lost sheep,” the youth. He believed that education was key in order to stop the vicious cycle of poverty and violence in Watts. In 1978, he was appointed pastor of Cristo Rey Church in the Atwater Village area of Los Angeles. Gallegos liked to walk those streets, too, greeting and encouraging his community, visiting families in their homes and eating whatever they put before him. His work in the Archdiocese of Los Angeles did not go unnoticed. In 1979 he was appointed as the first director of Hispanic Affairs for California's bishops. In that position, with his missionary zeal, he created evangelizing teams and using mass media to communicate the gospel message among the growing Hispanic population in California.

On August 24, 1981, Saint Pope John Paul II appointed Father Gallegos as auxiliary bishop of Sacramento. He was ordained a bishop on November 4, 1981 at the the Cathedral of the Blessed Sacrament. As bishop, Gallegos continued to do what he loved most: be among his flock, smelling like sheep. He had an office in Sacramento's Diocesan Pastoral Center but was rarely found there. He spent most of his time on the street, visiting the faithful, speaking to anyone he encountered. On Sunday, October 6, 1991, on his way back to Sacramento from a Confirmation Mass, his car was stalled on the highway, losing power and lights. He and his driver discussed who would push the car off the Highway. Bishop Gallegos decided he would push the car. A car then struck him, killing him instantly. This October marked 30 years since his passing. His life ended as he had spent it most of his life: on the road, bringing the good news of Jesus Christ to the faithful.

His cause of canonization was opened on December 4, 2005, and after proven that he had heroic virtues, he was declared venerable by Pope Francis on July 8, 2016. His body was entombed in a chapel at the National Shrine of Our Lady of Guadalupe in Sacramento. His tomb is now easily

accessible to people so they can come to ask for his intercession. If a miracle happens and can be shown to have occurred through Bishop Gallegos' intercession, he will be beatified as Blessed.

Love One Another.

Rev. Justin T. Le

Pastor

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 24 tháng 10 năm 2021

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Tại quảng trường kế bên nhà thờ chính toà ở trung tâm thủ phủ Sacramento, có một đài kỷ niệm với tượng đồng khắc chân dung Đức cố Giám mục Alphonse Gallegos. Bức tượng được thực hiện bởi nhà điêu khắc người Mỹ John Houser. Đài tưởng niệm được khánh thành vào tháng 2 năm 1997 để vinh danh vị Giám mục quá cố. Vậy thì Đức Giám mục Gallegos là ai? Đức cha Alphonse Gallegos sinh ngày 20 tháng 2 năm 1931 tại thành phố Albuquerque, bang New Mexico trong một gia đình có 11 người con. Cha ngài làm nghề mộc và mẹ ngài làm nội trợ. Ngài gia nhập dòng Thánh Augustinô ở Kansas City vào năm 1950. Ngài được thụ phong linh mục tại Tu Viện Tagaste ở Suffern, bang New York vào năm 1958. Sau khi chịu chức, ngài ở tại Tu Viện đó làm việc suốt 14 năm, trong chức vụ làm Giám Học tại tu viện, Tuyên Úy cho một dòng nữ và một nhà thương.

Đến năm 1972, nhà dòng gọi cha Gallegos đi làm cha sở nhà thờ San Miguel ở thành phố Watts, bang California, cũng là giáo xứ thời thơ ấu của ngài. Thời đó tình trạng ở thành phố Watts rất phức tạp với tình trạng nghèo khó, băng đảng, và thất nghiệp. Với tấm lòng mục tử, cha Gallegos không ngại đi vào những con đường nguy hiểm vào ban đêm để tìm kiếm “chiên lạc”, là giới trẻ của xứ ngài. Ngài tin rằng chỉ có giáo dục mới là chìa khóa chấm dứt nạn nghèo khổ và bạo động ở khu Watts. Đến năm 1978, ngài được chuyển đi làm cha sở nhà thờ Cristo Rey ở khu dân cư vùng Atwater Village ở Los Angeles. Cha Gallegos lại tiếp tục thói quen đi vào những đường phố trong khu vực để gặp gỡ giáo dân, thăm viếng các gia đình và dùng bữa với họ. Những công việc mục vụ của ngài tại Los Angeles gây tiếng vang. Thế là năm 1979 ngài được bổ nhiệm làm Giám đốc tiên khởi đặc trách mục vụ người Hispanic thuộc văn phòng Hội Đồng Giám Mục tiểu bang California. Trong vị trí đó, với tầm nhìn truyền giáo, ngài đã thiết lập các nhóm truyền bá Tin Mừng và dùng phương tiện truyền thông để chuyển tải thông điệp Phúc Âm cho khối dân số gốc Hispanic đang gia tăng trong tiểu bang.

Vào ngày 24 tháng 8 năm 1981, Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã bổ nhiệm cha Alphonse Gallegos làm Giám mục phụ tá giáo phận Sacramento. Lễ tấn phong giám mục cho ngài được cử hành vào ngày 4 tháng 11 năm 1981 tại nhà thờ chính toà Thánh Tâm. Trên cương vị giám mục, ngài tiếp tục làm những gì ngài yêu thích nhất: đó là đến giữa đàn chiên, để ngửi mùi chiên. Dù là có văn phòng làm việc trong Trung Tâm Mục Vụ Giáo Phận Sacramento nhưng ít khi tìm thấy

ngài ở đó. Ngài dành thời gian để đi thăm có tín hữu, tiếp xúc với mọi người. Chiều tối ngày Chúa Nhật, 6 tháng 10 năm 1991, khi đang trên đường về từ một lễ ban Bí Tích Thêm Sức, xe hơi của ngài bỗng dừng bị hư, mất điện hoàn toàn. Ngài và người tài xế bàn với nhau coi ai là người đẩy xe sang bên vệ đường. Đức cha Gallego quyết định ngài sẽ là người đẩy xe. Bất chợt có một chiếc xe lao tới, không thấy ngài, nên đã tông ngài văng xa và ngài tử vong tại chỗ. Tháng 10 này ghi dấu đúng 30 năm ngày ngài qua đời. Ngài kết thúc cuộc đời dương thế khi đang làm công việc ngài thường làm nhất: đó là đi trên đường, khi đang mang Tin Mừng đến cho các tín hữu.

Án phong thánh cho ngài được mở ra vào ngày 4 tháng 12 năm 2005. Sau khi Bộ Phong Thánh đã chứng minh ngài có những nhân đức anh hùng, thì Đức Thánh Cha Phanxicô đã tuyên phong ngài lên bậc Đáng Kính vào ngày 8 tháng 7 năm 2016. Mộ của ngài hiện đã được đặt trong nhà nguyện tại Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe ở Sacramento. Hằng ngày có nhiều người đến viếng mộ ngài và xin ngài bầu cử cho những ý chỉ của họ. Nếu có một phép lạ xảy ra nhờ vào lời chuyển cầu của Đức cha Gallegos, thì ngài sẽ được tuyên phong lên hàng Chân Phước.

Hãy yêu thương nhau (Khẩu hiệu của ĐGM Gallegos).

Lm. Giuse Lê Trung Tường

Chính xứ

MENSAJE DE NUESTRO PARROCO

Domingo 24 de octubre de 2021

Estimados feligreses y amigos:

En el jardín frente a la Catedral en el centro de Sacramento existe una estatua dedicada al Obispo Alphonse Gallegos, diseñada por el escultor estadounidense John Houser. Fue inaugurada y bendecida en febrero de 1997 en honor al obispo. ¿Quién es el Obispo Gallegos?

El Obispo Alphonse Gallegos nació el 20 de febrero de 1931 en Albuquerque, Nuevo México donde su padre era carpintero y su madre ama de casa al cuidado de sus 11 hijos. En 1950 ingresó como novicio en la Orden de Agustinos Recoletos en Kansas City, Kansas. En 1958 fue ordenado sacerdote en el Monasterio de Tagaste, Suffern en Nueva York. Permaneció allí durante 14 años después de su ordenación, sirviendo como maestro en el monasterio y como capellán de hospitales vecinos y comunidades religiosas.

En 1972, su orden lo asignó para servir como pastor de la Iglesia San Miguel en Watts, California, que fue su parroquia de la infancia. La situación en Watts en ese momento estaba plagada de pobreza, violencia de pandillas y desempleo. Con celo pastoral, recorría las peligrosas calles de noche en busca de la “oveja perdida”, a jóvenes. Creía que la educación era clave para detener el círculo vicioso de

pobreza y violencia en Watts. En 1978, fue nombrado pastor de la Iglesia Cristo Rey en el área de Atwater Village en Los Ángeles. Al Obispo Gallegos también le gustaba caminar por las calles saludando y alentando a su comunidad, visitando a las familias en sus casas y comiendo lo que le ofrecían. Su trabajo en la Arquidiócesis de Los Ángeles no pasó desapercibido. En 1979 fue nombrado primer director de Asuntos Hispánicos de los Obispos de California. En ese puesto, con su celo misionero, creó equipos evangelizadores y utilizó los medios de comunicación para transmitir el mensaje del evangelio entre la creciente población hispana en California.

En 1981, el Santo Papa Juan Pablo II nombró al Padre Gallegos como obispo auxiliar de Sacramento. Fue consagrado obispo el 4 de noviembre de 1981 en la Catedral del Santísimo Sacramento. Como obispo, él siguió haciendo lo que más amaba: estar entre su rebaño, oliendo a oveja. Tenía una oficina en el Centro Pastoral Diocesano de Sacramento, pero rara vez se encontraba allí. Pasaba la mayor parte de su tiempo en la calle, visitando a los fieles, hablando con cualquiera que encontraba. El domingo 6 de octubre de 1991, en su camino de regreso a Sacramento de una Misa de Confirmación, su automóvil de repente se quedó sin energía en plena carretera y se detuvo en el carril izquierdo. Cuando los hombres comenzaron a empujar el automóvil fuera de la carretera, otro automóvil chocó contra su vehículo, golpeando al Obispo Gallegos que murió instantáneamente. Este mes de octubre marca el 30 aniversario de su fallecimiento. Murió como la había pasado la mayor parte de su vida: en el camino, llevando las buenas nuevas de Jesucristo a los fieles.

El 4 de diciembre de 2005, y luego de demostrarse sus virtudes heroicas, se abrió la causa de beatificación. Fue declarado Venerable por el Papa Francisco el 8 de julio de 2016. Su cuerpo fue sepultado en una capilla del Santuario Nacional de Nuestra Señora de Guadalupe en Sacramento. Su tumba ahora es fácilmente accesible para las personas para que puedan venir a pedir su intercesión. Si ocurre un milagro y se puede demostrar que fue a través de la intercesión del Obispo Gallegos, será beatificado como Beato.

Amense unos a los otros.

Rev. Justin T. Le

Párroco